



Japan Society for Tobacco Control

日本禁煙学会

<http://www.jstc.or.jp/> E-mail desk@nosmoke55.jp
〒162-0063 東京都新宿区市谷薬王寺町 30-5-201
Tel 03-5360-8233 FAX 03-5360-6736

Stop Tobacco Pollution Alliance (ストップ・タバコ汚染アライアンス) : タバコ産業はタバコ製品のプラスチック汚染除去費用を全額支払うべきだ : ニューヨークタイムズとのコラボキャンペーン開始

一般社団法人 日本禁煙学会 理事長 作田 学

訳・註 日本禁煙学会 理事 松崎道幸

【一般社団法人 日本禁煙学会 2023 年 2 月 27 日】 タバコ産業にタバコ製品のプラスチック汚染除去費用を負担させる国際的運動を進めている Stop Tobacco Pollution Alliance (STPA)は、全世界に向けた、タバコ製品のフィルターを禁止し、数十年にわたるタバコフィルタープラスチック汚染がもたらした環境汚染の全額補償を求めるキャンペーンを開始した。

このキャンペーンの開始にあたって、ニューヨークタイムズと共同で STPA の立ち上げを行った Global Center for Good Governance in Tobacco Control (GGTC : タバコ規制におけるグッドガバナンスのためのグローバルセンター)は、「タバコ産業の欺瞞の背後にある真実を明らかにする Uncovering the Truths Behind the Tobacco Industry's Deception」と題した記事を投稿 [post](#) し、紙巻きタバコのフィルターがガンと海洋汚染を激増させてきた事実を告発した。

この投稿は、読者にタバコ製品のプラスチックによる環境汚染コストを国別に算定したデータ tobaccoplastics.ggtc.world を紹介している。これはタバコ産業監視団体 STOP が作成したものである（日本ではタバコ製品のプラスチックによる環境汚染コストが毎年 1880 億円であると示されている：松崎）。

このキャンペーンは、世界の人々に以下を呼び掛けている。

A. 自分の国におけるタバコ製品による環境汚染の現状を学び、そのコストの大きさを認識する

B. STPA のメッセージに賛同して、タバコ産業に対してフィルター禁止と環境汚染コストの完全補償を求める

2023年5月29日から6月2日に行われる次回の国連プラスチック条約交渉までに、このSTPAキャンペーンへの賛同の声を集約する予定である。

STPAの構成団体であるGGTCのGlobal Tobacco Indexの著者Mary Assunta氏は、「タバコ産業は、他の業界と違い、国際条約FCTC（タバコ規制国際枠組み条約）による規制も受けている。今回の取り組みは単なる規制強化に留まるものではない。タバコ産業の『企業の社会的責任活動』は、フェイクであることが明らかにされている。タバコ産業は健康被害を減らすために紙巻きタバコのフィルターが役立っていると主張して世界を欺き続けてきた。しかしタバコフィルターは、ガンを激増させ重大な海洋汚染をもたらしてきたことを否定することはできない」

以上を踏まえ、

STPA加盟団体である一般社団法人 日本禁煙学会は、世界のすべての人々が今回のキャンペーンに対する賛同の声を上げることを期待する。

STPAは、各国政府に対して、プラスチック対策の中にタバコ規制対策を包含し、各界指導者に対して、それぞれの国がタバコ製品によってもたらされている環境被害の大きさについて、tobaccoplastics.ggtc.worldに基づいて認識されることを期待する。

【情報問い合わせ先】

Laura Salgado

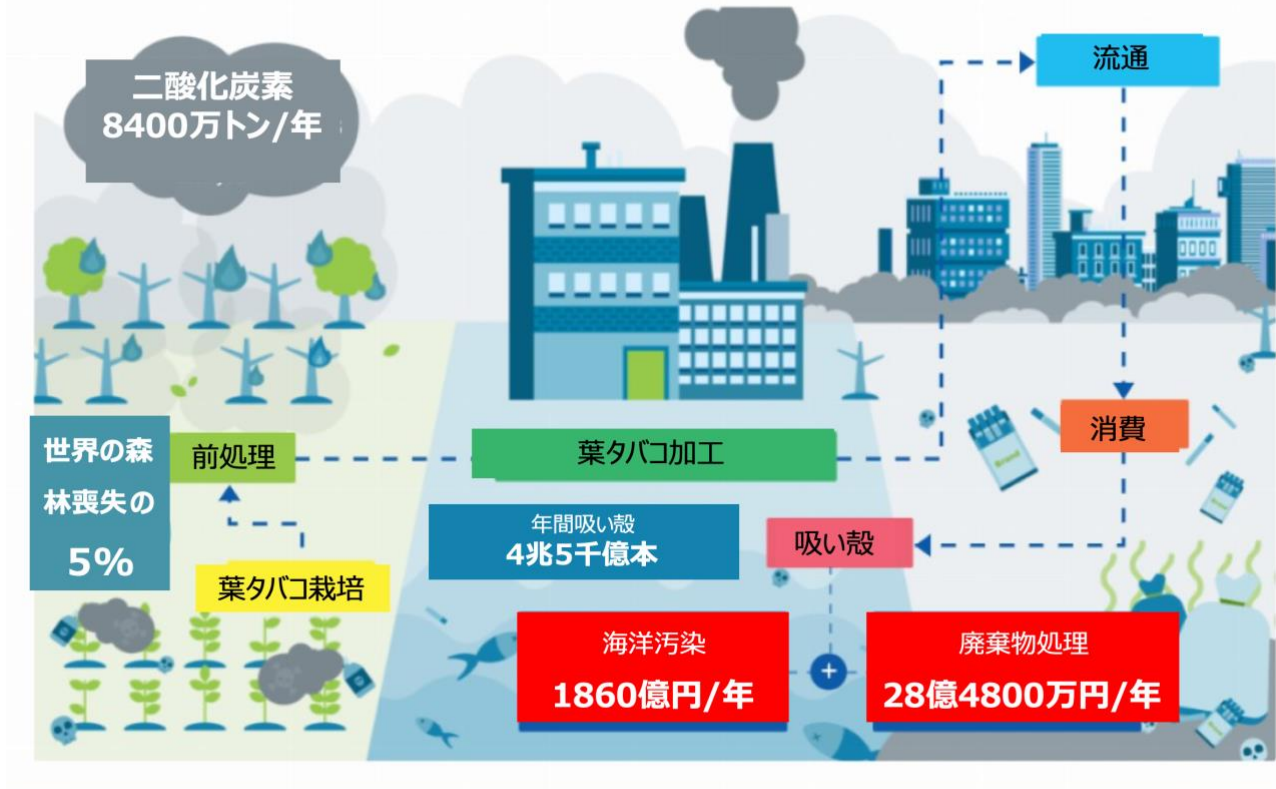
Global Campaign Coordinator

Email address: laura@ggtc.world

Contact number: +14358810802

【日本がタバコ産業から受けている環境汚染被害 = 1880 億円/年 tobaccoplastics.ggtc.world】

日本がタバコ産業からうけている環境汚染被害 = 1880億円/年



松崎注：世界の毎年二酸化炭素発生量は 335 億トン。タバコで 8400 万トン。ちなみに航空機は 3 億トン。

【原文】

FOR IMMEDIATE RELEASE

Stop Tobacco Pollution Alliance: Making Tobacco Polluters Pay Campaign Launches in The New York Times

[CITY, STATE] – [DATE]: Stop Tobacco Pollution Alliance (STPA), a coalition of organizations behind the [global movement](#) to align plastics policies with tobacco control, launched a campaign to urge countries to ban cigarette filters and make

tobacco polluters pay for the environmental damages they have caused over many decades.

To kick off the campaign, the Global Center for Good Governance in Tobacco Control (GGTC), a convenor of STPA, partnered with *The New York Times* on a [post](#) entitled '*Uncovering the Truths Behind the Tobacco Industry's Deception.*' to shed light on cigarette filter's aggravating role in [cancers](#) and [ocean pollution](#) as well as tobacco industry's deceptive tactics to conceal the same.

The post leads readers to on tobaccoplastics.ggtc.world which features environment country brief on the cost of tobacco's plastic pollution, produced by STOP, a tobacco industry watchdog. The campaign, aims to encourage the public to

- A. Learn about and share the cost of tobacco pollution in their country, and
- B. Add their voice to support STPA's message to ban filters and make tobacco polluters pay.

The campaign is expected to gather support for STPA's message for the next round of the UN Plastic Treaty negotiations, INC-2, from May 29 to Jun 02, 2023.

According to Mary Assunta, Global Tobacco Index author at GGTC, which is an STPA member, "the tobacco industry, unlike any industry, is regulated by another international treaty. It cannot be part of policy making, its "corporate socially responsible activities" are found to be fake, and it has deceived the world into thinking cigarette filters are beneficial when in fact, they are linked to aggravation

of cancers and severe marine pollution.”

OR

[NAME and name of the Organization], a STPA member or GTI collaborator, “I look forward to gathering the voices of people from across the world to support the call to action”.

The STPA calls on governments to align plastic policies with tobacco control, and encourages readers to find out ***how much tobacco companies should pay in their country*** by visiting tobaccoplastics.ggtc.world

CONTACT INFORMATION

Laura Salgado

Global Campaign Coordinator

Email address: laura@ggtc.world

Contact number: +14358810802

OR

For more information on tobacco pollution and the Stop Tobacco Pollution Alliance, please contact ggtc@ggtc.world.

END

Stop Tobacco Pollution Alliance (STPA) is a global movement that aims to align plastics policies with tobacco control and make tobacco polluters pay. At the INC-1 it is represented through the organizations Action on Smoking & Health, Coalición Latinoamericana Saludable, Corporate Accountability, Fundación InterAmericana del Corazón, Global Center for Good Governance in Tobacco Control, STPA is co-convened by ASH and GGTC.